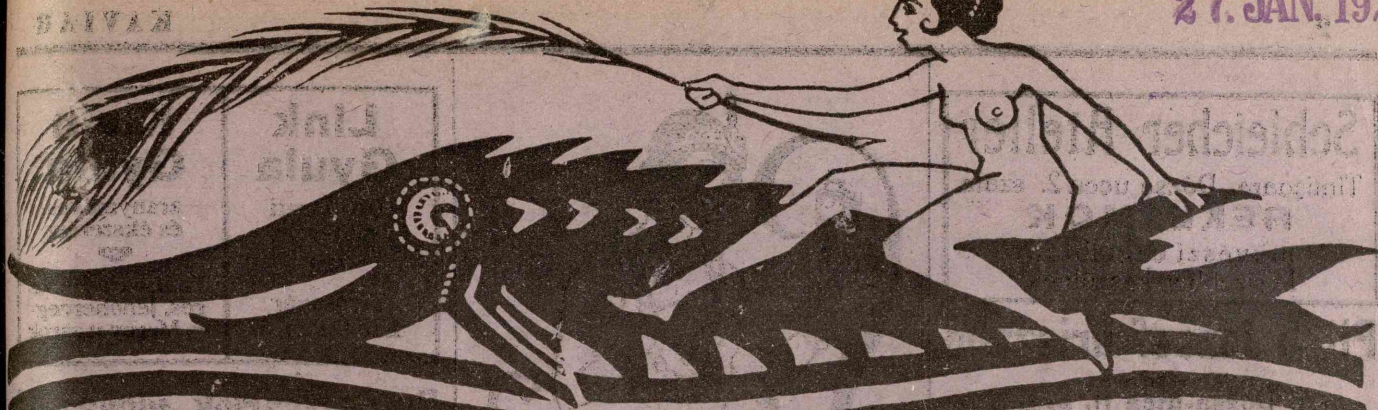




KAVIAR

ILLUSZTRÁLT · SZATIRIKUS · HETILAP

ettenetes eset.

Képzeld: tegnap
12 órakor haza-
gyek, hát az ajtóm
áll egy fehér női
és siri hangon
szól: most kell ha-
mni, vén iszákos?
Jesszusom! az el-
feleséged volt?
Nem a jelenlegi.

A mese.

antónéni korrepe
kis első-osztályos
Lacival.
Most fogok neked
adni, fiam, a golyá-
— mondja.
— Are haragosan köz-
— Lacika!
— Ugyan, hagyja el
antónéni. Nem szere-
a gyermek-mesé-

Az okosabb.

No, Pistuka, add
azt az egy darab-
csokoládét Bandi-
nak! Tudod, hogy
okosabb enged!
Nem vagyok bo-
— hogy én legyek
okosabb!

Felsőbb lányok.

tanárnő (magya-
): Az „ideál” gö-
szó, mondja tehát
gas Mariska, hogy
ditaná ezt le ma-
arul.

Mariska: Pista.



Rendelő órán.

— Már egy fél órája hallgatózik. Csak nem aludt el?

**A viszontlátás
örömei.**

— Hallom, Pali, hogy
tegnap együtt voltál
Sóvárnéval a lakásán.
Mondhatom, gusztus
kell hozzá egy olyan
öreg asszonyha szerel-
mesnek lenni.

— És hogy fogadta
a szerelmi kitérőse-
det?

— Képzelheted! Mint
mikoregy asszony már
legalább tíz éve nem
látta a — fiát!

Szerencsétlenség.

— Ha nem hallgat
meg, nagy szerencsét-
lenség fog történni.

— Csak nem akar
megölni.

— Nem magamat
ölm meg.

— Ah és ezt nevezi
szerencsétlenségnek?

Tíz év mulva.

— A szoknyák ál-
landóan rövidebbek
lesznek. Vajjon milyen
rövidek lesznek tíz év
mulva?

— Ne is emlegesd!
Amint én magamat is-
merem: tíz év mulva
már nem fog érdekel-
ni még az sem, ha szok-
nyanélkül járnak a nők

Schleicher Atelier

Timișoara, Dózsa ucca 2. szám
REKLÁMOK
művészi cégtáblák
legszebben készülnek

Pitch József uriszabó

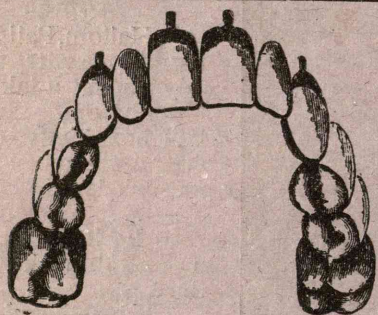
Timișoara,
III, Dózsa-utca 11. szám.
Divatos öltönyöket mérték után készít
bármely fazonban. ...

Franzen és Heksch

műasztalosok
Belső berendezési vállalat. Készít
tenek saját és adott tervek szerint
teljes lakberendezéseket, valamint
portál- és üzleti berendezéseket.
Timișoara Gyv. Építőudvar-utca 4.

Szécsi és Fleischer szobafestő és mázoló vállalat

Timișoara, IV Hunyadi-ut 16 Telef. 251



BERGER IMRE

ált. vizsg. fogtechnikus fogműterme
Belváros, Takarékpénztár ucca 4.

"VICTORIA"

butorgyár Timișoara,
Gyárváros, Muzsay-utca 25. szám.

Palicskó Antal és Társa.

Gyárt: legmodernebb amerikai iroda-
berendezéseket és mindennemű mű-
bútorokat. Háló-, ebédlő-, uri-, leány-
szoba- és konyha-berendezések.

Tatár Mihály

uri szabó és sapka készítő
I. Páva ucca 6 szám.

Weisz János cipész

Timișoara, II. Rákási-ut 1. szám
Jutányos árban készíti a legdivatosabb
cipőket. — Tegyen egy próbarendelést!



órák- és ékszerész
Gyár. Fő-u. 32.

Ludovic Denhof

nemzetközi szállító

TIMIȘOARA, BELVÁROS.

Eiser Róbert

üveg csiszolda, tükörgyártás, üveg-
marás, műüvegezés sárga és vörös-
rézben, ólomban, stb. Timișoara Blv.
Str. Serg. Musat (Nádor ucca 2.

"ERIKA"

csokoládé és cukorkagyár

TIMIȘOARA,

IV Strada Gen. Foch (Fröbl-u. 62.



Gutjahr György

Timișoara II. Bárány
ucca 18 Telefon 10-68

Ruha és szőrmefes-
tés, kémiai vegytis-
tító intézet, hyge-
nikus ágyló tisztítás.

Legolcsóbb bevásárlási forrás

Singer Ernestnél

Timișoara Fabrica, str. Dacilor 11 (Fő-u.
Prima vatta, paplanok nagy
kivitelben 680 Lei darabja.

"DANUBIA"

csokoládé- és cukorkagyár
Bul. Carol (Hunyadi-ut) 14.
Telefon-szám: 13-21 és 13-22.

Link Gyula

Fogászati
műterem

Temesvár,
Erőd-utca 8.

Klein Gyula

aranyműves
és ékszerész

Timișoara-Belvá-
ros, Jenőherceg-
és Mercy-u sarok

Butorvásárlók vigyázat!

Mielőtt butorvásárlást fedezné,
keresse fel SCHUSTER FERENCZ
céget. Butorok minden stílusban. Á-
llandó raktár. Nincs vételi kötelezett-
ség. Egy teljes hálószoba berende-
zés 14,000 leitől feljebb. Szolid kivitel.

Schuster Ferencz

Timișoara, Erzsébetváros Korona-u-
14. szám. Villamos megállóhely.

Schweska Rezső

Belváros, Jenő herceg-utca 3. sz.
Legszebb és legmoder-
nebb kivitelben. mérsékelt áron
készít férfi és női cipőket.

PERFEKT a legjobb poloskalrtó

készíti:

Schunck drogeria

Timișoara, Strada Dacilor No. 24.
Telefon 13-30.

NAGY JÓZSEF

Timișoara, Három király-u. 20. sz.
Mű és épület lakatos.
Vízvezetékszerelés.
Elvállal minden szakbavágó munkát

KLEIN JENO

bőrönd és bőrdíszmű üzlete, Timișoara,
Belváros, Merczy-utca 3. Legolcsóbb be-
vásárlási forrás utazási és divatcikkben.

"Au Printemps de Bucaresti S. A. Sucursala Timișoara

Timișoara, B. lváros,
Hunyadi ucca 1. sz.
Kézmű- és divat-nagyáruházában
megérkeztek az őszi angol és fran-
cia szövetek.

Tekinder Ferencz

épület és műlakatos

Józsefváros Rózsa ucca 15. szám
Vízvezetékszerelés.

Elvállal minden szakbavágó munkát

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Timisoara, (Temesvár) II. kerület
Gyárvaros, Str. I. Maiorasescu (Bá-
rany-uca) 13. sz.

Lapkiadó tulajdonos:
DINNYÉS ÁRPÁD
MOZGÓKÖNYVEK KÖNYV-ÉS LAPKI
ADÓVÁLLALATA
TIMISOARA (TEMESVÁR), BELVÁROS

Folyószámla a Magyar Ált. Hitelbank
temesvári fiókjánál Temesvár (Belváros)
ahová minden előfizetés, bel- és kül-
földről érkező árusítási díjak küldendők.

Kéziratokat a szerkesztőség nem ad vis-
za és névtelen levelekre nem válaszol.



Megjelenik minden
vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	—	—	480 lei
Fél évre	—	—	240 lei
Negyed évre	—	—	120 lei
Egy hóra	—	—	40 lei

Egyes szám egész Romániában
10 lei, Bucurestiben 12 lei.
Jugoszláviában 6 dinár, Cseh-
szlovákiában 2 c. korona, Bécs-
ben 500 o. korona. Külföldön
negyedévre 150 lei.

FŐSZERKESZTŐ:
DINNYÉS ÁRPÁD

FELELŐS SZERKESZTŐ:
PAPP SABIN

MŰVÉSZETI SZERKESZTŐ:
SINKOVICH DEZSŐ

Levél a szerkesztőhöz.

Kedves Szerkesztő ur!

Mint lapjának hűséges olvasója,
én is önhöz fordulok tanácsért.
Az eset nagyon furcsa és izgal-
mas és őszintén szólva azt hiszem
kéresemmel tanácsért inkább
Sherlok Holmeshez kellett volna
fordulnom, aki talán mégis gyor-
sabban találná meg a rejtély kul-
csát.

Amint az apróhirdetéseim is bi-
zonyítják, szépnek mondott leány
vagyok. Éveimnek száma sem
több sem kevesebb mint tizenöt,
mert éppen ma van születésna-
pom. Tegnap este anyusék elmen-
tek hazulról, de én otthon marad-
tam, mert nem akartam meghülni
ebben a pocsék időben. A kandalló
mellé ültem és ábrándoztam. Pár
pernyi csönd után kopogtatnak
és belép a szobaur, aki már fia-
talnak nem mondható, de tetőtől
talpig uriember. Csodálkozott,
hogy egyedül vagyok otthon, aztán
engedelmet kérve, ő is egy széket
tett a kandalló elé a közvetlen kö-
zelemben. A beszélgetést az iroda-
lommal kezdte, különösen a fran-
cia írókat dicsérte, akik szerinte a
világ legszellemesebb emberei.

Az irodalmi vita közben keze ta-
lán önkéntelenül is több ízben
hozzám érte — úgy tettem, mintha
nem venném észre, nehogy ezzel
az előadásaiban megzavarjam. Ké-
sőbbben a klasszikusokra tért át s
az Ezópus meséit kezdte magya-
rázni, de ekkor már a lábaim elé
ült mint ahogy ezt a régiek csi-
nálták. Sok apró mese után át-

tért Ezópus legszebb meséjére, a
vén kecskére és a sóra. A mesét,
hogy jobban megértsem, szemlélté-
tő módon adta elő, ami termé-
szetesen nemcsak a fantáziámat iz-
gatta fel. A mese befejezése után
pár pillanatig néma csendben ül-
tünk s ő minden bevezetés nél-
kül azt mondta, hogy nekem mint
nagy lánynak meg kellene ismer-
kednem a Salán használatával —
ebben a pillanatban lépett be anyu-
som kopogtatás nélkül, aki ezeket
a szavakat még hallotta, mert mér-
gesen támadt a szobaurra, hogy
mit mesél nekem a Salánról. Egy-

ideig kinosan nézett anyusra aztán
kijelentette, hogy ő irodalomról
tartott nekem felvilágosító előadást
és nem Salánról, hanem Zalán fu-
tásáról beszélt — ezután vette a
kalapját és szó nélkül távozott.

Kedves Szerkesztő ur, a mamu-
som most nagyon vigyáz reám,
hogy senki se műveljen, azért for-
dulok önhöz, hogy forduló postá-
val írja meg mi különbség van a
Salán és a Zalán között és milyen
összefüggésben van mindakettő az
ezópusi mesével.

Hűséges olvasója
Kelen Juliska.

A „Káviár” a bíróság előtt.

Mindenki tudja, hogy lapunk ta-
lán az egyetlen a maga nemében,
mely sem politikával, sem szemé-
lyes vagy aktuális dolgokkal nem
foglalkozik, mert a közönség la-
punk bármelyik régebben megje-
lent számát épp olyan élvezettel ol-
vashatja, akár a legfrissebben ki-
adott példányt, mégis megtörtént,
hogy a helybeli ügyészség a Ká-
viárt bíróság elé állította s a tör-
vényszék f. hó 19-én megtartott
tárgyalásán 600 lei pénzbírságra
ítélte a Káviár lapkiadóvállalatot
és külön 600 leiel sujtotta Hiller
Károly temesvári nyomdaéget, aki
lapunkat a múlt év folyamán elő-
állította.

1923 július 29-én ugyanis az tör-
tént, hogy a Káviár 22-ik számá-
ban «Megvagták Évát» «Piperéné»,
«A Szfinksz», «Eva a vámhatáron»,
«Örök hűség» és az «Unoka» cím

alatt közleményeket hoztunk, a
melyet az ügyészség, ugyancsak a
22-ik számban Sinkovich Dezső mű-
vészeti szerkesztőnkől közölt cím-
képpel együtt illetlennek talált és
közszemérem ellen okozott vétség
címén lapunk 22-ik számát elko-
boztatta. A rendőrség 70 egyne-
hány számot még összeszedett az
utcán, de a többi úgy eltűnt, mint-
ha a föld nyelte volna el. Fehér
Kristóf akkori főügyész eljárást in-
dított ellenünk s dacára, hogy
az utánna következő 23-ik szá-
munk már egy Fehér szám volt,
most mégis megbüntettek minket.
Nem védekezünk, hogy nem csi-
náltunk mást, mint a román, fran-
cia, angol és német hasonló írá-
nyu laptársaink, csupán elbucu-
sunk a 600 leitől és reklám költség
címén a hó végén elkönyveljük.

✱

Péter és az Ördög.

A «Kaviar» eredeti kézírata.

Irta: Ben Git.

1.

Volt egyszer, hol nem volt, még a Perézvároson is tul volt, élt egyszer egy ember, akit Péternek hívtak.

De ez még maga nem lenne olyan dolog, amit érdemes elbeszélni.

Ellenben Péternek volt egy szenvedélye: utálta a lányokat.

Hogy mért utálta, azt senkise tudta pontosan, arról különféle történeteket beszéltek, — többek között azt, hogy állítólag egy lány volt az oka annak, hogy Péter megházasodott, — de az most nem is fontos.

A fontos az, hogy Péter utálta őket, e csodalényeket, és élete főfeladatául tűzte ki emez intézménynek megszüntetését.

Péter erre kitűnő módszert talált fel életének harmincegyedik évében.

Elhatározta ugyanis, hogy ahol csak teheti, ha lát egy lányt, azt könyörtelenül elcsábítja, — szóval minden eszközt fel fog használni, hogy a lányok, mint ilyenek megszűnjenek.

Péter, amint ezt elhatározta, ujjongott örömeiben.

Öröme azonban nem tartott soká.

Mert amint így örült, örült, egyszerre csak villámlani kezdett körülötte és — hipp-hopp — megjelent előtte az ördög.

Péter éppen aludni készült akkor, — és az ágyán egy poloskát látott.

— Vigyen el az ördög! — kiáltott Péter és rá akart ütni.

De a poloska beszélni kezdett:

— Tévedsz, Péter. Az ördög ugyanis én magam vagyok és azért jöttem, hogy téged vigyelek el. Cso magolj és kövess!

Péter körül forogni kezdett a világ. Nem az életet sajnálta, csak azt, hogy éppen most kell eltávoznia ez árnyékvilágból, mikor nagy tervét akarja végrehajtani.

Könyörögni kezdett tehát...

— Jól van Péter, — felelte az ördög, — kössünk hát szerződést. Te magad mondod, hogy ha csak harminc esetben sikerül tervedet keresztülvinni, nem hiába éltél. Mivel pedig én a gyűlölet szelleme vagyok, — örülök a gyűlölködéseden és élni hagylak, míg harminc pesti lányt, a te módoszatod szerint megszüntetsz.

— Gilt! — felelt Péter és az ördög tenyerébe csapott...

2.

Másnap Péter hozzákezdett a munkához.

Mindenekelőtt elegáns, hódító ruhákat rendelt magának, azután pedig alapított egy napilapot, hogy annak apróhirdetési rovatát kénye-kedve szerint használhassa fel.

Külön titkárt szervezett, akinek nem volt más feladata, mint hogy a jelentkező hajadonokat és a találgatókat tartsa szemmel.

És ettől fogva nem volt délután, melyen Péter egy mit sem gyanító hajadonnal be ne zárkózott volna szobájába.

Azaz, — talán e megjegyzés, hogy mit sem gyanító, — nem egészen helyes. A hajadonok ugyanis, akik Péterrel eltűntek, rendszerint mindent gyanítottak, csak azt nem, hogy az ok, amely őket összehozta Péterrel, a gyűlölet indította volt. Ezt Péter sohasem engedte ugyanis a találkozás alkalmával sejtetni.

Péter azonkívül a külteleken is járt, hol fiatal liliomok nyílnak és a társaságokban is megfordult, hol a liliomok selyemvázákban fordulnak elő és mindenhol sikerrel szedte' áldozatait...

3.

Péter tehát számolt azzal, hogy legfőlebb csak harminc napig fog élni, amíg terve harminc lánnyal sikerül és megírta a végrendeletét.

Az ördög pedig várt, míg Péter a megbeszélte jeligen értesíteni fogja őt, hogy jöhet.

Am elmúlt egy év, el kettő és Péter még mindig nem értesítette az ördögöt.

Egy napon az ördög maga jelentkezett...

— No Péter? Becsapsz? Hisz

nincs nap, ahol ne dolgoznál müveden és így eddig már éppen hat-száz és nem harminc esetben teljesítetted, amit gyűlöleted diktált!

De Péter felsóhajtott, valamit su-gott az ördög fülébe és az ördög eltűnt...

4.

Tíz év mult el azóta és az ördög egy nap ismét jelentkezett.

— Nos? — kérdé bosszusan.

Péter a kezével legyintett.

— De hiszen már több, mint ezer eset volt! — kiáltott az ördög.

Péter ismét sugott valamit a fülébe és az ördög ismét eltűnt...

5.

Pétert a villamos tegnap elgázolta.

A végrendeletét felbontották és az egész történet onnan derült ki.

Péter ugyanis vagyonát és gyűlöletét egy rokonára hagyta, akinek egyúttal megparancsolta, hogy amit ő nem végzett el, végezze el helyette.

Ő megfogadta, hogy aki lány csak eléje kerül — elcsábítja — érteté meg a végrendeletében — és alaposan hozzá is látott. Több, mint ezer esete volt. Leány azonban mindössze kettő került elébe az ezer hajadon között.

Ezért nem vihette el soha az ördög Pétert.

MINDIG UGYANAZ.

Kefe Taszilló felháborodva szól:

— Unalmas ember ez a Trambulin Zenó. Valahányszor találkozom vele: mindig ugyanazt mondja:

Barátja érdeklődik:

— Mit mond?

— Ezelőtt nyolc évvel — szól panaszos hangon Taszilló, — kölcsön kértem tőle ötven leít, aztán folyton azt kéri tőlem.

Réz Pál.

GYANUS.

— Te Ilonka, mondja az unokabáty, — te asszony vagy és egészen úgy nézel ki, mint leánykorodban. Már kezdem azt hinni, hogy leánykorodban is úgy néztél ki, mint asszonykorodban!

Tudományos világ által elismert legjobb, legelőkeltebb és legolcsóbb fertőtlenítőszer a

Minden baktérium és fertőző betegség-
től megóv. — Ízzadságot és minden
más kellemetlen szagot megszüntet.
Kristálytiszt, nem mérgező, teljesen szaga-
talan. Kapható minden gyógyszerboltban és
drogueriában.

SALAN

Gyár és központi iroda:

Salan Vegyipari Művek

Timișoara, Piața B. Carja (Széna-tér) 2.

A vidéki cseléd.

A Káviár részére írta: Áts József.

(Előadási jog fentartva.)

Személyek:

Eulália, a feleség,
Amadé, a férj,
Jenő, a barát,
Zsuzsi, a mindenes.

(Szin: Normális berendezésű lakás. Este 7 óra. Amadé jön az irodából.)

Első jelenet.

Eulália, Amadé.

Eulália (husz évvel fiatalabb a férjénél): Végtelenül boldog vagyok Amadé! Végre találtam...

Amadé (husz évvel idősebb a feleségénél): Mit találtál, tubicám? Egy gyémántgyűrűt, vagy egy gyöngygyűrűt?

Eulália: Sokkal értékesebbet! Találtam egy új cselédet! Az este érkezett vidékről, nem szolgált még sehol olyan, jámbor, mint egy tehén és olyan szegénylős mint egy aggszűz. Végre megszabadultam az utálatos házi teendőktől. Nem kell többet mosogatnom, sem a tyukokat etetni, sem a pulykákat tömni és most én is hencseghetek, hogy uriaszony vagyok.

Amadé: Ez mind igaz, de mennyit kér a lány és mik a követelése?

Eulália: Oh, egyáltalán nem követelődöz sőt mondhatni nagyon szerény. Ezer lei havonta, minden szezonban új ruha, harisnyapénz, minden étkezésnél egy liter bor és egy szóda. Azután még egy pár jelentéktelen, apró kedvezmény.

Amadé: Szivikém, ha nem csálodom ez a lány nem is követel sokat és jó lesz felfogadni.

Eulália: Már felfogadtam, mert tudom, hogy te is helyeseled az én tetteimet. Azonban még nem fejeztem be egészen, édesem. Amint már mondtam, a Zsuzsika most jött vidékről és nem ismeri a fővárost. De ez nem okoz semmi gondot. Segérem a piacra, segérem a piacra, a henteshez, a fűszereshez, a tisztóba,

vasárnaponként a templomba és esténként a moziba. Ez lesz az én teendőm, míg a tied az lesz, hogy úgy foglalkozzál vele és szórakoztasd, hogy egyáltalán ne kapjon honvágyat és úgy érezze magát, mintha éppen az édesanyja házában volna.

Amadé: Drágám, hogy csináljam ezt?

Eulália: Nagyon egyszerűen. Valamikor jól tudtál harmonikázni és ha időközben kijöttél volna a gyakorlatból, ne okozzon semmi gondot, mert idővel bele fogsz jönni. Vettem kéz alól egy harmonikát és amíg Zsuzsi esténként mosogat, te harmonikázni fogsz neki, hogy ne kapjon honvágyat. Éjjelenként pedig, hogy ne féljen, hát a mi hálóunk szomszédságában levő szobába fektetjük.

Amadé: Galambom, én úgy gondolom, hogy ez az utóbbi talán még sem illik... hiszen meghall mindent és rossz álmai lesznek.

Eulália: Ne busulj, mert nem lesz semmi baj. Majd suttogva beszélünk, vagy egyáltalán nem beszélünk. Azt hiszem tíz évi házasság után nem muszáj minden éjjel diskurálnunk...

Amadé: Jól van édesem, bele nyugszom. De mondjuk, ha ő éjjelenként diskurálni szeretne és mondjuk ilyenkor egy-egy ismerőst felhozza, nem fog minket zavarni, ha a szomszéd szobában lesz az ő hálója?

Eulália: Értem, édesem... A leg-

több esetben azok rontják el és csábítják más helyekre a cselédeket, de ezt mi megakadályozzuk és ezen is csak te segíthetsz!

Amadé (csodálkozva): Én? Hogy-hogy?

Eulália: Hallgass! Nehogy meghallja! Nézd éppen most jön...

Második jelenet.

Előbbie, Zsuzsi.

Zsuzsi (jön középről. Nem szól semmit, csak csoszogva végig megy a szobán. Lábai óriási bakancsok, tele sárral. Hátról nézve bizonyos «ringó-rengő» járása van, amit Amadé bámulva néz. Előlről piros paprika orra van és az arca olyan ráncos és kerek, mint egy Mautner-féle reklám sütőtől.)

Eulália (miután Zsuzsi kicsoszogott, tovább folytatja): Kedvesem, hogy minden bajnak elejét vegyük és az idegen udvarlók tovakodását meggátoljuk, én kész vagyok minden áldozatra és elhatároztam, hogy minden szombat az anyámhoz megyek aludni.

Amadé: És én?

Eulália: Jaj de érthetetlen vagy! Te szórakoztatni fogod, harmonikázol neki és diskurálsz vele, hogy otthonosan érezze magát és minden kérését teljesíted, mert más-különb-ven velem gyűlik meg a bajod.

Amadé: Minden kérését?

Eulália (szigorúan): Minden kérését! A házi életünk jövője boldogságáért minden áldozatot meghozok és neked is meg kell hozni, mert ha nem, elválunk! Értesz?

Harmadik jelenet.

Előbbie, Jenő.

Jenő (csinos, elegáns fiatal ember): Csókolom kezeit, szervusz Amadé!

Eulália: Isten hozta kedves Jenő.

Amadé: Szervusz Jenő... Foglalj helyet.

Jenő (leül): Kicsoda az a lány kint? Talán az új cseléd?

Eulália: Igen, az új cseléd. Nagyon jóra való leány és igazán na-



**Alabástromfehér arcod,
kezed bőre, ha
KAISER-BORAXOT
keversz a fürdőbe.**



gyon szerény. A mai cselédmizériás világban hálát kell adnunk az istennek, hogy egy ilyen szerény leánnyal megajándékozott. (Amadé hoz szigorúan.) Amadé, menj ki a konyhába és szórakoztasd Zsuzsikát, amíg a húst felvágja.

Amadé (kedvesen): Megyek szívikém, de hol van a harmonika?

Eulália: Kint van a konyhában! Ahelyett, hogy gyakorolnád magad, itt lopod az időt. Játsszál neki, amíg a vacsorát feltálalja!

Amadé (alázatosan el.):

Jenő (felállva): Édesem....

Eulália: Imádoztam! (Összeölelkeznek.)

Jenő: Alig vártam a pillanatot....

Eulália: Csitt! Amadé beleegyezett, hogy minden szombaton a mamánál aludjak, míg Zsuzsit fogja szórakoztatni, hogy kedveltesse meg a mi házunkat.

Jenő: Oh, te édes....

Eulália: Minden hónapban négyszer a tied vagyok. Szombat este várjál a lakásodon.... (Összeölelkeznek, kint harmonikaszó.)

(Függöny.)

Elegans tisztí csizma

finom férfi és női cipők legpontosabban készülnék **RÁCZ ANDRÁS** Timisoara Belváros Városháza-u. 5.

Ön szép lesz, ha „Dolly” krém használ, mely mindennemű szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. legrövidebb időn belül eltávolít. — Kapható:

Roth Jenőgyógyszertárában
Timisoara, Mehala
(villamosmegálló)

Megrendelheti

a Kaviár bármelyik régi számát a kiadóhivataltól; ára 10 lei, 2 ck, 6 dinár.

Mult évi teljes évfolyam:

Füzve — — — —	{ 320 lei 160 dinár 80 cKor.
Diszes kem. kötésben, arany cimnyomással	{ 460 lei 230 dinár 100 cKor.

A pénzt bármelyik bank kiadóhivatalunk címére átutalja.

Szomorú történet a buta lovagról és az okos leányról.

Írta: Paál Dezső.

A Kaviár eredeti kézírata.

A lovag, miután három álmatlan éjszakát töltött már a lány ablaka alatt és háromszor adatott a lánynak éjjeli zenét minden eredmény nélkül, — délben feketébe vágta magát és felment a lányhoz.

A lány hűvösen fogadta, mint ahogy nem is fogadhatta másképp a fűtetlen szobában.

— Mit kívánsz? — kérdezte a lány.

— Szeretlek! — felelte a lovag.

— Helyes. De ez nem egy kívánság. Kérdek tehát még egyszer, mit akarsz tőlem?

— Azt, — felelte a lovag, — hogy légy a feleségem.

A lányt kissé meghatotta a lovag tisztességes szándéka, és így már sokkal melegebben felelt:

— Lehetetlen, mert én sohasem megyek férjhez.

A lovag kétségbeesetten könyörgött:

— Oh, hát mit tegyek akkor? ...

Kénytelen vagyok neked tehát egy szentelen ajánlatot tenni. Légy az enyém és tied minden vagyonom.

— Nem! — felelte a lány és elküldte a lovagot.

A lovag ezután mindennap elment a lányhoz, hogy előadja kérését.

A lány nem tudott tőle szabadulni. Egy napon tehát így felelt:

— Meggondoltam a dolgot. Teljesítem a kívánságodat, a tied leszek, de csak úgy, ha előbb te megteszed egy kívánságomat.

— Mindent! — ömlengett a lovag és boldogan dült urnője lábai elé.

— Biztosan? — kérde a lány.

— Esküszöm! — felelt a lovag.

— Az nem elég. Add becsületszavadat.

— Becsületszavamat adom.

— Helyes.

— És mi az a kívánság? — kérde reménykedve a lovag. — Hozzam neked a csillagokat az égből? Avagy fűtyültessem ki Fedákot a legjobb szerepében? Bukassam meg Vázonnyit, mikor legjobban ünneplik?

Művelt ember fogait csak

„FARMODONT”-al
ápolja!

— Oh nem, felelt a lány, amit én kívánok, sokkal egyszerűbb.

— Mi az?

— De becsületszavadat adtad, hogy megteszed, ugye?

— Igen.

— Halld hát kívánságomat, a mely így szól: Hordd el magad azonnal előlem, hogy ne lássalak és soha ez életben ne kerülj többé a szemem elé. Értetted?

— Értettem, — felelt a lovag — és eltávozva, másnap kétségbeesésben...

... Itt két befejezése van az elbeszélésnek. Válassza az olvasó, a melyik jobban tetszik.

Az egyik: — Másnap kétségbeesetten felakasztotta magát, hogy minél előbb lejárjon a határidő, a melyre kötelezte magát, hogy szíve nőjétől távol maradjon.

A másik: — Másnap más leánynak adott éjjeli zenét...

Az első befejezés romantikusabb. A másik valószínűbb.

Speciális és művészies lábkezelés ugyanígy természetesen művelés és pedikűr, szakszerűen végzi **MAKRAY SÁNDOR** fürdőmester a Parkszanatorium vígyógyintézetében. Telefon 1805 Kaviártra délután házhoz is jövök.

Sánta István

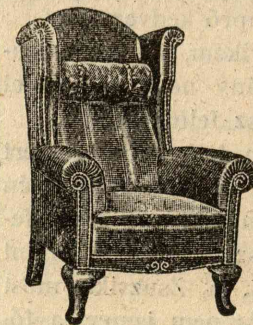
úri és női cipész

Gyárváros. Bárány ucca 21 — Készít elegáns férfi és női cipőket mérték után. Javításokat soron kívül elintézik.

Reichardt Gyula

karpitos.

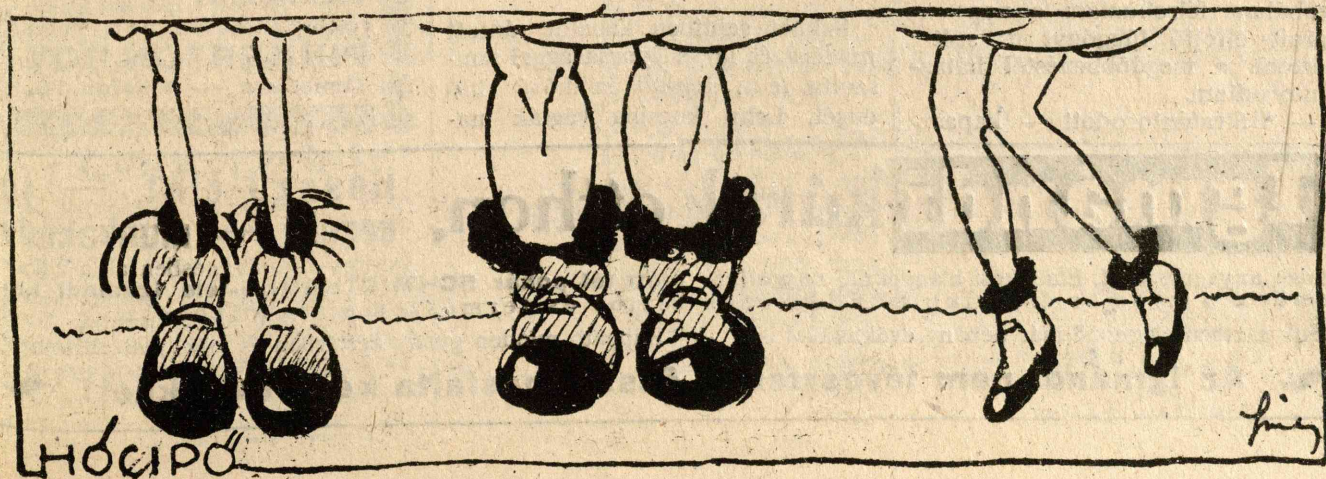
IV. Hunyadi-ut
16 szám.



Vállal speciális bőrbutor készítését adott, valamint saját tervek szerint.

S. Eisenstädter szücs és szörmeáruház

Timisoara Belváros, Szentgyörgy-tér.



A rejtélyes női törzs.

Detektiv-történet

Szimat, a közismert szeniális detektiv, a chaise-longe-on hevert és tekintete a plafond cirádáin ténfergett, amikor szobája ajtaja hirtelen felpattant és egy kövér ur szuszogott be rajta felindulástól piros arccal.

— Uram, — dadogta az idegen és mély lélegzetvételének szörzszörei harsantak fel — Csepák Vendel vagyok.

— Örvendek — felelte Szimat egykedvűen és nem mozdult a fekvőhelyéről.

— Rejtélyes eset hozott önhöz, mester — folytatta a kövér Csepák.

A rejtély szóra mint a rugany pattant fel Szimat és arca barátságossá derült.

— Beszéljen uram! — mondotta hevesen.

Csepák Vendel szaporán kezdte ontani a szót:

— A Fogantyú-utca 26. szám alatt lakom feleségemmel, Csipetke Amáliával, leánnyal, Eufroziniával, aki már eladókörben van és hétéves fiammal, Adalberttel a ki mellé egy tizenhétéves nevelőnőt, Briccska Evelint vettem fel. Lakik még a házamban egy Brűcsök Balázs nevű mindenféle legény. Boldog családi életet életem — sóhajtott Csepák — melyet még az apró összezörzések bárán elhősi sem zavartak.

Az ömlengésbe terjengő elbeszélés Szimatot kezdte türelmetlenné tenni.

— A tárgyra uram — sürgette Csepákot, aki erre fájdalmasra torzuló arccal folytatta:

— Tegnap délután átmentem a nevelő szobájába, mely feleségem szobájával szomszédos. A fél homályban az első pillanatban tájékozatlanul botorkált a tekintetem, de amikor az üresnek vélt szobában félrehúztam a nap sugarait elfojtó függönyt és szétnéztem, a megdöbbenéstől hátrátáncorodtam.

— Hátrátáncorodott — kapasz-

zkodott bele utolsó szavába a detektiv. — akit az ideges kíváncsiság fojtogatott.

— Hátra — ismételte Csepák mert a pamlagon hevert Briccska Evelin.

— Meggyilkolva — horkant fel Szimat.

— Gar ka Spur — tört ki Csepákól a germán eredet. — Nem volt az kérem meggyilkolva, de olyan állapotban volt, mely minden hajam szálát égnek borzolta.

— Beszéljen, beszéljen — sísteregtek a detektiv szavai.

Csepák Vendel szemében az átélte izgalmak utórezgése vibráltak, amint vontatotta kiejtette a szavakat:

— Briccska Evelinnek csak a láb nélküli törzse hevert a pamlagon.

II.

Mély csönd szakadt a szobára, melyben két férfi: a detektiv és Csepák nehéz lélegzete lihegett.

— A törzse — dadogta Csepák.

— A törzse — ismételte a detektiv. akinek a tekintete e pillanatban olyan üres volt, mint egy dijonok zsebe a hó végén.

— Nos, és — riadt fel egyszerre Szimat sulyos elmélázásából.

Csepák bambán nézett maga elé, miközben így beszélt tovább:

— A törzs csonka volt és lepel nélkül való.

— Ah! — szisszent fel Szimat és egyszerre újból csupa fül lett — majd hozzátette: — És vérnyomok nem voltak.

— Nem — jelentette ki Csepák határozottan. — Vérnyomoknak nyoma sem volt és Briccska Evelin szégyenlősen nézett rám.

— Tehát eszméletlenül volt a szerencsétlen.

— Annál — felelte Csepák. — Sőt úgy vettem észre, hogy nincs tudatában borzalmas helyzetének.

III.

Szimat sebtiben kabátot rántott magára és lázas gyorsasággal vonszolta le a lépcsőkön kövér klensét. Lenn kocsiba vágta ma-

Ha jól és olcsón akar étkezni és kellemesen szórakozni, keresse fel

őzv. Krecsmár Mária

Timisoara IV., Preyer ucca 1b alatti éttermét, hol kintinő házikosztot, elsőrendű italokat kaphat, polgári érak mellett. **Havi abonoma 1060 lei**, ebéd és vacsora.

POPP készít elegáns és divatos férfi és női cipőket mérték után. **TIMISOARA** IV. Arany János ucca és Bégabalsor sarok.

Aranyért

ezüstért, drágakőért legtöbbet fizet a

„Juvelie“

aranyműves üzlet

Belváros, Mercy ucca 3., kapu alatt.

On is

meggyőződhet róla, hogy a legjobb sütemények, cukorkák, és inyencek

MAN cukrászdnál kaphatók. Timisoara, II., Andrassy-ut 12.

Győződjön meg!

A legízletesebb, a legfrissebb uzsonnák, vacsorák, fűszer és csemegeárak a legszolidabb áron

JANCSÓ KÁROLY

fűszer és csemege kereskedésben kaphatók! Naponta friss porlók! A és! Összes fűszer és csemegeárak legjobb beszerzési forrása Timisoara - Gyárvaros, Andrassy-ut 20

Weisz & Co.

kézimunkaiparvállalat nagyban és kicsinyben.

Timisoara, Belváros.

Sirada Mercy ucca 5.

Telefon : 14-30 : Telefon

Vizumokat és más megbízásokat Bukarestbe 36 óra alatt elintézik

PINKERTON BOY

Timisoara --- Telefon 75.

Igmándi kúrák otthon.

talán anyagcserével. Emésztési hiányoknál reggelizés előtt fél pohár **SCHMIDTHAUER-féle Igmándi keserűvíz** a gyomor és belek működésének biztos és természetes szabályozója. (Sok esetben elegendő már néhány evőkanállal is.) — Kapható minden gyógyszerárban és jobb fűszertüzletben.

Az Igmándi nem tévesztendő össze másfajta keserűvizekkel!

gukat és Szimat odakialtotta a
konflis vezérének:

— Fogantyu-utca 26.

I.V

Bricska Evelin még mindig abban a helyzetben hevert a pamla-
gon, ahogyan Csepák találta.

A titkos rendőr némi jóleső ér-
zéssel legeltette szemét a szép leá-
nyon, akinek idomai, eltekintve a
különös csonkaságtól, szemet si-
mogatóak voltak.

— Mondja leányom — szólott
hozzá atyai lágyssággal — mi tör-
tént magával?

A nevelőnő elfordította a fejét s
nem válaszolt.

Szimat nézte, nézte, homloka
mély ráncokba türemlett, majd
valami hirtelen született öröm vi-
lágolt a vonásában.

V.

— Hivják be Rűcsők Balázst —
adta ki a parancsot Szimat.

Deli legény állított be a szobá-
ba. Evelin és Balázs tekintete ősz
szevillant és mindkettőjük arcát
hirtelen pirosság lepte el.

Szimat öntelten cirógatta meg a
pofaszakállát:

— Na Balázs — beszélj hát,
hogyan is történt.

A szolgállegény nem felelt.

— Majd én segítek — csattant fel
a detektív hangja. — Te ezt a lányt
levetted a lábáról, azért hever itt
most ilyen csonkán.

Evelin és Balázs mindent beval-
lottak. Csepák pedig ámulatában
összezsapta a kezét.

(A Káviár számára olasz crede-
tiből fordította: Ben-Gil.)

AZ GYERMEKNEK AZ Ő SZAJA

— Mondd mama, a papának a
kezein is vannak lábai?

— Micsoda ostoba kérdés ez már
megint?!

— Hallottam tegnap este az elő-
szobában, amikor a papa hazajött
és a kisasszony nyitott neki ajtót,
hogyan azt kérdezte a papától: «De
nagyágos ur, hol járnak már me-
gint a kezei?» Opál.

Csak 12 lej

a „Népszerű regények” e y-egy
száma Minden egyes szám egy le-
bilincselőben érdekes teljes regényt
tartalmaz a legkedveltebb magyar
írók tollából A legjobb és legszebb
szórakoztató olvasmány. Kapható
minden könyvesboltban. Kiadja a
Brassói Lapok könyvostálya,
Brassó. (Postai megrendeléseket
azonnal teljesítünk)

A hadnagy ur, a hadnagy ur!

(A megzenésítés joga fentartva.)

Okos lány volt a kis Lina
Nem volt okosabb nála,
Csak egy kissé volt tulmodern
Az elegáncába.

Azt szerette a kis Lina,
Ha mindig szép és fess,
Ha minden ehés férfiszem
Csupán rája les.
Érdekeltek a tiszt urak
S találtak rá száz okot,
Miként s hogyan ismert meg ő
Egy délceg hadnagyot.
Bodog volt így a kis Lina
Szerette hadnagyát.
Minden vasárnap délután
A randevura járt.

Refr: A hadnagy ur, a hadnagy ur,
A szíve lángol, szeme szur
A kardja villog mint a vesz,
Még bomlik itt a női ész.
A hadnagy ur, a hadnagy ur,
Akit lát mindenkit leszur.
Mert rettentő egy ember ő.
Kit le nem győz az ész, erő.

Szép volt a napjuk, tiszta kék
Az élet hajnalán,
Nem látott soha ilyent még
E szőke kis-leány.
S a hadnagy ur, a hadnagy ur
Megtanítá Linát,
Miképp sajátítharja el
A harci taktikát.
Adott órát a csókokból
Az ölelésekből is
S mindezt könnyen tanulta meg
A szőke kis hamis.
Fogékony volt az ő esze,
A hangja tiszta alt,
S minden vasárnap délután
Eléneklé e dalt:

Refr: A hadnagy ur, a hadnagy ur... stb.

Az idő mult s a hadnagyból
Hamar főhadnagy lett,
A kis Lina ma már nagy lány
Picit kövér és molett.
Már diplomája van neki
Éri a tükörbát
S így diplomásan hirdeti,
A szerelem tanát.
S egy nővére — no lám, no lám —
Ki hitte volna ezt,
Gyorsan halad a nyomdokán,
Már taktikázni kezd.
A hadnagyoktól nem fél ő,
Hírbe mondják: halt!
S csupa heccből éléneklí
Ez apró piciny dalt:

Refr: A hadnagy ur, a hadnagy ur... stb.

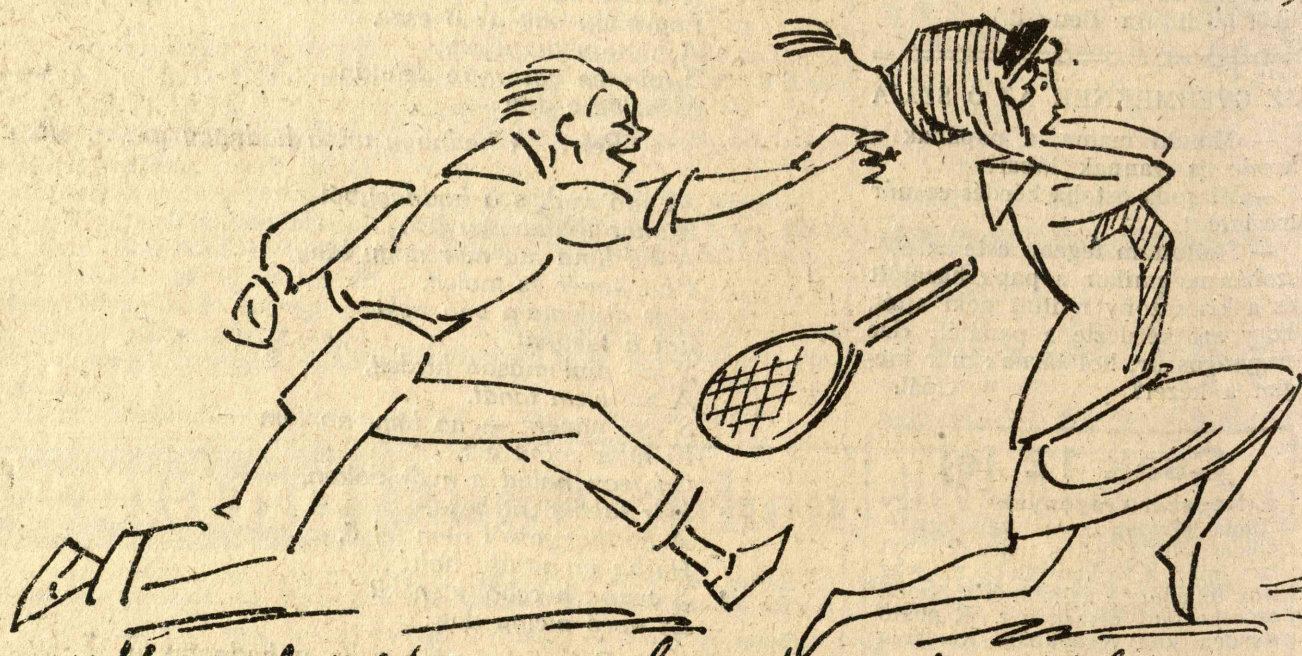
DINNYÉS ÁRPÁD

ZIZI - MIINT - ÁLLATZIELHIDTÓ



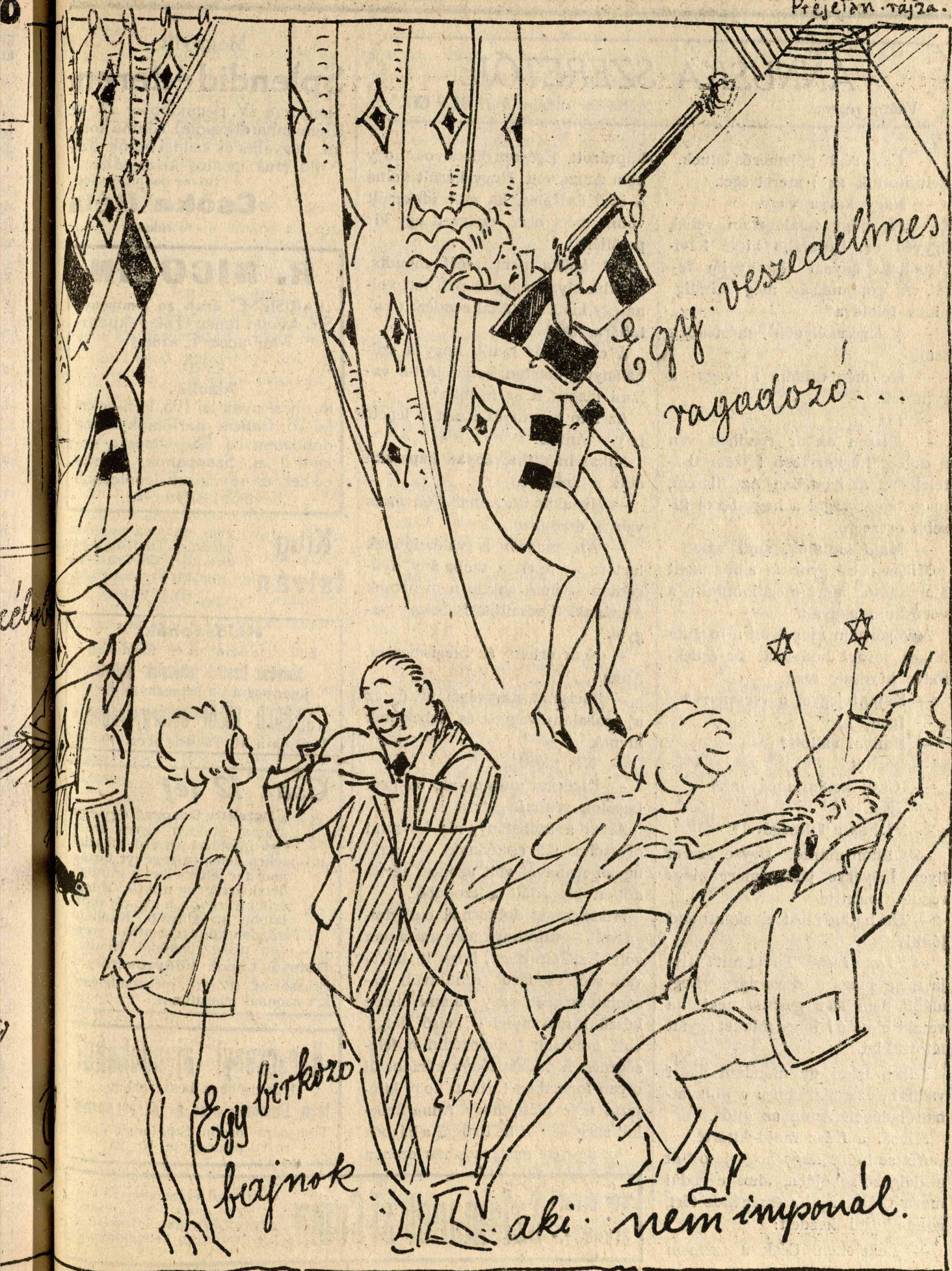
Egy kis egér...

Nagy veszély



Menekülés egy kis tücsök elől.

Préjélan. rajza.



Egy veszedelemes
ragadozó...

Egy birkózó
bajnok

aki nem imponál.

ANNUSKA SZERETŐJE

Vidám regény.

A Kaviar részére írta: BEN GIT.

— Egy régi nőismerősömnek. Felujítottuk az ismeretséget.

— Nagy kutya vagy.

— Jó, hogy találkoztam veled, ügyvéd ur. Legalább kissé felvilágosítasz anyagi viszonyaim felől. A gondnokság még mindig nincs feloldva?

— A legcsekélyebb mértékben sem.

— De még mindig te vagy a gondnok.

— Én.

— Hiszen akkor rendben van a dolog. Legközelebb teszem tiszteletemet az irodában. Azt hiszem, meg fogom vágni a hagyatékot kisebb összegre.

— Majd kiutalok, amit lehet.

Miksa bácsi gyorsan elbucszott Mandulától, mert megpillantotta a vöröshaju angyalát.

A vöröshaju mosolyogva fogadta Miksa lovagi hódolatát és érdeklődve kérdezte meg:

— Kapott jegyet a versenyre?

— Igen.

— Hányat váltott?

— Kettőt.

— Csak ketten megyünk?

— Igen.

— Mi lesz a feleségével?

— Otthon marad. Ugyse szeret ilyen helyekre járni, mert nincs rendes toalettje.

— De hátha most el akar majd jönni?

— Ki van zárva. Tudja mit? Hívja meg maga a versenyre. Legalább nem lesz gyanús neki, ha valaki elmeséli hogy minket együtt látott kint.

Miksa bácsi ur mondani akart valamit, azonban ebben a pillanatban belépett Anna az ajtón.

Miksát a frász majd kitörte.

Azt se tudta, hogy hogy jutott át a dolgozószobájába, ahol egyedül maradt. Mikor kis épmagához tért, gondolkozni kezdett:

— Lehetetlen. Csak a szemem

káprázott. Egészen bizonyos, hogy nem Anna volt. Hogy került volna ő ide? És főleg, ha már idekerült volna, miért nem rendezett egy kis patáliát?

Ezt Miksa nem azért mondta, mintha olyan nagyon pali lett volna egy kis Anna által rendezett patáliára. Sőt!

A csengőhöz nyult, hogy a szobalánytól megtudakolja, jött-e valami idegen nála házban?

Az ajtó kinyílt és ismét ő lépett be — Anna.

Miksa határványan kapaszkodott a székébe.

— Mit akar itt, Anna? Félreértés van a dologban...

— Azt magam is valószínűnek tartom — felelt a szobalány nyugodtan — mert engem nem hívnak Annának. Tudniillik Rebeka vagyok.

— Nem értem, én megismerem, Anna...

— Bocsánat, nagyságos ur, én az új szobalány vagyok és Rebekának hívnak.

— Ne tagadj...

— Kikérem magamnak, én nem tagadok semmit.

Azzal a szobalány, aki — mint olvasóim jól csodálnak — csakugyan Annával volt azonos, sértődötten kiperdült a szobából.

Miksa bácsi doktornak első dolga volt — minthogy már magam sem volt tisztában azzal, hogy itt mielő van szó, csodárá, rendkívüli hasonlatosságról, vagy valami ellene készülő merényletről, első dolga volt óvatosan tudakozódni a feleségénél. A tudakozódás körülbelül olyan formában történt, hogy kifejezte neje előtt, hogy Anna-Rebekát sürgősen ki kell rugni a házból.

Az ügyvéd urat azonban ezen a

Megnyílt

Splendid étterem

Timișoara IV. Begajobbsor 17. sz. (Gemainhardt-palota). Kitűnő konyha, hegyaljai és szilasi borok Szolid árak, pontos kiszolgálás.

Szíves parlogást kér

Csóka Béla

tulajdonos

R. NICOLIN

„PARISIENE” aruhaz Timișoara Str. Avram Iancu (Takarékpénztár ucca 4. szám)



Ajánlja:

flor-harisnyait lei 105, férfi-zokni lei 25, francia parfümök arany dobozban lei 38, kimérve gr.ként 3 lei. Szappanok, piperecikkek és rövidárak legolcsóbb bevásárlási forrása.

Klug István

gep- és malomépítész vállalat, Timișoara-Fabrica, Str. Tei Crai, Három király-utca 26 sz. GYÁRVÁROS

Hálószobák

különbéle színben és formában kedvező fizetési feltételek mellett jutányos áron szerezhető be:

SIEBOLD FÜLÖP bútorgyárában

Timișoara, II. Távirda ucca 19. sz.

Csak 12 lej

a **Detektiv Sorozat** egy-egy száma Minden egyes szám egy izgalmas és érdekfeszítő teljes detektív regényt tartalmaz a legelterjedtebb külföldi detektívregény-íróktól, a legérdekfeszítőbb, a legzórakoztatóbb olvasnivaló. Kapható minden könyvesboltban minden újságárúsnál. Kiadja:

Brassói Lapok könyvosztálya, Brassóban. (Pósta megrendeléseket azonnal teljesítik)

Karácsonyi ajándékokat

legolcsóbban beszerezhet Ioan Dumoniú óras és akszeresnél Timișoara Iosefin, Str. Iancu Văcărescu (Bergasse) Nr. 26.

Női divat- **Szlomanek si Comp.** aruház

G. Arveros, Coroinier sa ken Medinansk. (tele. 41101) Állandóan dúsz és színes legdivatosabb kelmekben.

ponton hatalmas csalódás érte. Anna rövid szögálati ideje a att ugy befözte magát az asszonyánál, hogy a gyenge és befolyásolható asszonyka, aki máskor urának minden szeszéyét haladéktalanul teljesítette, ezúttal határozottan elmentált.

— De kérlek, én nagyon meg vagyok elégedve vele. Neked mi kifogásod van ellene?

— Izé... semmi... — nyögte dr. Miksa bácsi határozatlanul.

Visszatérni t dolgozó zob jába és törni kezdte buksiját, hogy Annát — mert most már bizonyosra vette, hogy ő az — hogyan távolítsa el házából?

Mikor javában töprengett, az inas egy látogatót jelentett be.

Mandula Izort.

Az olvas ómost azt hiszi, hogy Mandula megtudta, miszerint Anna dr. Miksa házában tartózkodik. Az olvasó téved: Mandula nem tudott semmit, Mandula tudatlan volt. Ellenben egész másért kereste fel Miksa bácsit. Mandulának ugyanis Miksa bácsi volt az ügyvédje, sőt a gondnoka.

Szegény Mandula ugyanis gondnokság alatt volt, mert családja kó nok, komolytalan és könnyelmű magaviselete folytán meghosszabbította kiskorúságát. Izor így harmincnégyéves korában is kiskoru maradt. Pnézét Miksa dr. kezelte és Mandula, ha pénzhez akart jutni, kénytelen volt Miksát levenni a lábáról.

Ezúttal nem ment nehezen a művelet. Amint Mandula előadta kérését, hogy neki pénz kell, az ügyvéd hajlandónak mutatkozott tízezer lelt folyósítani.

— De csak egy feltétel alatt adom — így szólt:

— Halljuk! Halljuk! — türelmetlenkedett Izor. — Már is el van fogadva.

— Ha elmész utazni.

— Ugyis az a tervem!

— De egy nővel.

— Ugyis az a tervem!

— De a nőt én választom ki a számodra.

— Egy meleget — válaszolt erre Mandula dühösen — inkább füttyölök a pénzre. Én már kiválasztottam magamnak egy nőt.

Miksa bácsi rémesen dühbe jött.

— Mi? Hát neked nem mindegy, hogy kit viszel nyaralni?

— Egyáltalán nem mindegy! Legkevésbé sem mindegy. Én már választottam. Erre a nőre tíz év óta bukok, sohasem lehetett az enyém és most itt van. Most az ölembe potyog, mint egy érett szilva.

— Talán kukacos is?

— Nem bánom. Én ezzel a nővel akarok utazni.

(Vége következik.)

Az aidozatkész hitves.

— Eredeti kézirat. —

Gazdag ur megöregedett, miután egész életét álduhajkodta.

Amint öregségét már nagyon érezte, elhatározta, hogy megházasodik.

Tekintettel azonban arra, hogy mint öreg embernek nem volt sok válogatni valója, megkérte a kis Elza kezét.

Elza szülei boldogok voltak, hogy oly nagy szerencse érte őket és meghagyták a lányuknak, hogy mindent tegyen az öreg ur kedvére.

Megtörtént az esküvő — mert más mi is történhetett volna — és a nászreggelen az öregur az ölébe emelte kis ártatlan feleségét.

— Kis feleségem, — kezdte a mondókáját — én megházasodtam, hogy majd egykor, ha szemem lehunyom, legyen, aki lezárja azokat. Ugye, te jó leszel és mellettem maradsz?

Mire a kis Elza remegve felelt:

— Oh, hogyne-hogyne, nagyon hálás vagyok és alig várom, hogy kívánságát teljesíthessem!

Gyapjuipar R. T. készít
Vel.-Beckerek kézzel
csondított

Smyrna szőnyegeket
művészi kivitelben.

Képriselét: Nevisadon Krausz Ede cégnél.

Varga Gyula
utóda

Majthényi Károly vízvezeték, villany-
csatornázás szerelő
Telefon 11-29. Timisoara, III. Dózsa u. 6. Telefon 11-29.

Elvállal vízvezeték, csatornázás és villanyszerelés, házitelefón és gáz-
kályha javítást, berendezést és mindenféle lakatos munkát szolid áron.

Marschall Jakab és Fia

gőzfestőde és vegytisztító gyára
Timisoara, IV., Fröbl utca 19.

Fest és tisztít ruhát, szövetet, gyap-
jut, selymet függönyöket stb. stb.
Különlegesség szőrmefestésekben

Telefon 1166. Alapított 1891-ben

Royal Vacuum Cleaner

Telefon 174. sz.

Szőnyegeket és kasirozott butorokat
pormentesít.

Utazáskor

ne felejtse el jó olvasnivalót vinni
magával, hogy ne unatkozzék.

**A legjobb olvasnivalókat
szállítja a Brassói Lapok
Könyvosztálya**

Brassó. Kapu ucca 64—66
Kérjen díjtalan könyvárjegyzéket.

POPOVICIU FERDINÁND

cipész és cipőfelsőrész készítő

Timisoara, II. Három királ ucca 21.

Vállal mindennemű cipőfelsőrész készítését és bármilyen fazonú cipőket készít jutányos árak mellett

Ha jó olvasnivalót akar,

kérjen díjtalan árjegyzéket a

**Brassói Lapok
könyvosztályától**
Brassó. Kapu ucca 64—66.

Három Rózsa kávéház

Timisoara, Gyárváros, — Esténként
nagy kabaré előadás, utána Bar
Tabarin. Elsőrendű zenekar! Kifűtő konyha és italok!

Bonner Ádám

uri szabó
Timisoara III
Tirol-u. 78.

Legújabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árak mellett készít. Minden-
nemű angol szövetek állandó raktára.

Ez a hely

a MIA KREM
számára van fen-
tartva, amely
dr. Kovács
gyógyszertár-
ban, Temesvár-
ban.

Gyárváros kapható, de a hirdetést nem közöljük, mert mindenki tudja, hogy a MIA KREM-nek nem kell reklám.



Mese egy feltalálóról, aki ugyanis azért volt feltaláló, mert feltalálta magát.

Tetszik tudni, ez az újabb humori-iskolának a taktikája, hogy már a cimbe is irnak egy viccet, mert aszondják, az olvasó aszondja, mikor a címet olvassa:

— Ujjé, már a címe is vicces, hát még millen vicces a többi! — és végigolvassa a humoreszket, ami viszont mégis csak dicsőség egy humoristának. Ha a humoreszkjét az olvasó végigolvassa. Vagy nem?

Hát ugy történt, hogy a férjnek szarva lett, amit viszont a Kúkeprics Izor okozott, akit a férj ama szép délután tetten ért!

Ugyanis a férjnek a neve Mulya. Man óvott, a felesége viszont született Tett Fáni.

Persze a férj szeme szikrázott és belőle rosszat lehetett sejteni.

Igy kiáltott a férj:

— Hah!

Mire Kúkeprics Izor felugrott és még neki állt feljebb. Így kiáltott:

— Uram, csak nem képzeli?

— De képelem, — felelte a férj.

Erre aztán már elvesztette a türelmét Izor és így kiáltott:

— Akkor maga egy ökör! Mert én egy hatósági kiküldött vagyok!

— De csak nem tagadja? Hisz láttam!

— Mit látott? Én kérem idejöttem és tudja, mit csináltam? Ó nagysága elrejtett lencsekészletét kutattam! Na! És most érti?

Manó nem értette.

A BACSI IGÉRETE.

A kisfiu odamegy mamájához és suttogva szól:

— Andor bácsi ígért nekem sok cukrot, ha valamit megmondok a mamukának, de nem mondok meg papukának.

A SZEMTELENSÉG

— Tudja, Erzsike, mi tetszik nekem legjobban magán? — kérdi az udvarló.

— A szemem?

— Nem!

— A szám?

— Az sem!

— Hát akkor mi?

— Amire maga gondol! — mondja az ifju.

— Szemtelen! — kiáltja a lány és faképnél hagyja az udvarlóját.

Benkő Géza.

Bebizonyítottam

hogy legolcsóbban nálam vásárolhat

SALOMON H. GABAJ

kézmű és szövetáru nagykereskedése
Vasina 13. A Három madár-hoz
BEOGRAD (Belgrád).

Őszi és téli divatujdonságaim megérkeztek:

Krepp de chine minden színben 90 dinár métere
Selyem sziliskin kabátja 450 dinártól feljebb
Gyapjú 320 ; ;
Selyembársony ruhára 80 ; ;
Gyapjubársony 36 ; ;
Tiszta gyapjú gubardin 70 dinár métere
Tiszta gyapjú szemes szövet 60 dinár métere
Tiszta gyapjú seviott minden színben 55 dinár métere
továbbá minden egyéb raktáron levő
áru mélyen leszállított áron!

Győződjék meg olcsó áralmról!

A „Káviár“
legjobb hirdelési organum

Utvinyáncz Géza

órás és ékszerész

Temesvár, Szent G. örgy-tér

(R. kath. püspöki palota)
Órák, ékszerek és kinaezüst tárgyakban nagy választék. — Javítások garancia mellett gyorsan pontosan készülnek.

Veszek tört aranyat,
ezüstöt és briliánsokat a legmagasabb napi áron.

Olcsó irodalmi ebédek és vacsorák
a Transsylvánia

(volt Pummer) vendégőben Belváros.
Üzletvezető: TURUCZ.

Szerkesztői üzenetek

Kéziratokat vissza nem adunk és névtelen levelekre nem válaszolunk

Ta-y Rajzai kezdetlegeseek. — Megadás. Ez sokkal gyöngébb, mint az első volt. — Pomponius. Nagyon régi. — A. Ö. Úgyesen van megírva, de a történet maga nagyon erőszakolt. — Paszoki. Sajnos, még ez sem az igazi. Pedig úgyesen versel. Csak a themái ó-szerűek. — Hü olvasó. (Kassa.) Ár-iatlan dolog — Rác. Rajzai nem kö-zölhetők. T. H. Köszönet a szíves figyelmzettetésért. — Az élet mesei. Az első talán kiadjuk. — P. C. Nem váltak be. — Regi előfizető. A békának van Május 11-ikén. — Sz. K. Nem váltak be. — W. J. Sajnos, nem váltak be. Két jó barát. Bizony ezuttal sem volt szerencsés a küldemény. — Jakab találmanya. Nem vált be. — R. J. Az egyiket megrajzoltattuk. — H. X. Pozsony. Akadt közte használható. Más-kor is szívesen látjuk. — Egy jogász. Hagyjuk! — Louis. Akadt közte. A rajzok rosszak. — Styx. Válogattunk belőle. A. J. Fájdalom, még ez sem az igazi. — Falb. Nem vált be. — Siheder. Úgyes dolog, de nem nekünk való. — Sz. J. Kolozsvár. Gyöngé dolgok. — Egy pohár viz. Nagyon finom ölet, de nincs jól elmondva, jobban kellene megírni. — K... y. Nem váltak be. — P. G. Sajnos, nem használhatjuk. — D. S. Akadt közte. A líri vége. Fájt dalom, gyöngé. Sz. D. Sok az ismer s tulságosan erős. Vagy kettő mégis akadt közte K. K. Atadjuk a szerző-nek. — T. (Trencsén.) Régi adoma. — Dr. M. V. Köszönet. — Astronomus. Sajnos, nem vált be. — Spengl. Önnek ugyanezt üzenjük. — R. B. A rajzok nem közölhetők. — Paszoki. Nem, nem. Még ez sem az igazi. — R. E. A rajz nem vált be. — Beppo. Nem vált be. — Dr. K. M. Akadt közte. Udv! — U. F. (Eperjes.) Nem váltak be. — K. B. Nem érdemes foglalkozni vele. — Lantos. Nem közölhető. — Z. H. Sajnos, nem váltak be. — K... y. Nem közölhetők. — Kolozsvári antifeminista. A cikket nem adjuk ki. — Vágy. Gyön-gecske. — K. G. 10. Nem mondhatunk véleményt olyan rajzokról, amelyeket nem láttunk. — Styx. Lehet beszélni a dologról. — H. (Pozsony.) Megint akadt közte. — Jules II. Sajnos nem váltak be. — Homérosz. Ejnye, ejnye tiszteletreméltó ősz dalnok, nem szé-gyenli magát? Ilyesmit írni!

Főmunkatárs: LELIK FERENC.

Uzina de tip. Erdélyi Hirlap nyomdájában.
Cenzurat: Prefectura Judeiului si Orasului

Ha valódi szegedi édesnemes, félédes paprikát és király

eredeti, hivatalosan ólomzárolt 5, 10, 25 és 50 klgr.-os zsákokban akar vásárolni, forduljon a „PÁTRIA“ Ker. r.-t.-hoz, Belváros, Liget-u. 6. sz.

Butorokat

mindenfélre kivitelben raktáron tart s rendeléseket eredeti tervek szerint vállal a

Temesvári Butorszövetkezet

Skurdier-
liget.

Trafikant Gábor előnyarájaniat Subotica

Telefon 4-65. A «ZORKA» Első Jugoszlávai Vegyipar R.-t. képviselőjében Sósav, kénsav, accumulatorsav, rézgálic, vasgálic, glaubersó, calcionalt sulfat a «Schell-Companie» képviselőjében: Schell- gépolaj-, hengerolaj-, padlóolaj-, nyersolaj-, (motorolaj) benzín, petróleum.



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készítői műterme. — A legnehezebb javítások művészies kivitelben. — Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készítményű fonott húrok. — Francia vonók és tokok, ugyszintén mindennemű alatrészek.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára!

BRAUN ANTAL

hangszerkészítő Temesvár-Belváros,
Jenőherceg ucca 14. szám. (Saját házában.)

Müller Conrád

mű- és épülettakatos
Timisoara, IV, Fröbl-utca 34. sz.

Nagyraktár az összes
takaré- tűzhelyekből.

Szolid árut szállítok, bárki meggyőződhet róla.

Tölgyfa parkettát ajánl

nagyon jutányos áron

Atlas d. d. Novisad-Ujvidék

Joszt József

uri és női cipész. Timisoara II. ker. Széna-tér 8 Férfi és női cipők mérték után pontosan készülnek. Javításokat soron kívül elintézt.



CRÈME
"LEDÁ" TIMIȘOARA

Sajnálom

én csak „Pálfi” Dessert csokoládét és bonbont kérek, hiszen az minden jobb csemege- és fűszer-üzletben kapható.

Podráczky Ferenc

bőrbutorkárpitos

Készíti az összes szakbavágó munkákat Timisoara, Gyárv., Andrassy-ut 2.

MARKSTEIN BENŐ fehérneműgyára

Timisoara, III. Helvét-utca 4.

Készíti a legmodernebb u-i divat és munkás fehérneműket mérték után. Gyárak, consumok, kereskedők megrendeléseit prompt szállítja.

Csira Péter

épület és butorasztalos. II. Három király ucca 18 szám.

Mindenféle a szakmába vágó munkát pontosan és szolid árák mellett elvállal.

„Juszticia”

speciális bonan gyár. II. Három király 9. Különlegességek a 140-es darabárakban és egyéb jobb cukorkákban.

Háló-, ebédlő-, uriszobák, bank- és üzletberendezések

DORN ÉS CHRISTIAN

műbutorasztalosok. — Timisoara, III. Hattyu ucca 47. szám.

„COVAY”

Fehérneműgyár, Timisoara, II., Három király ucca 7.

Divatos, színes zefir és félselyem ingek, elsőnadrágok, pizzamék, elegáns szabással, gyorsan és pontosan készülnek. — Tegyen egy próba-rendelést!



Poloskairtas

Elvállalok szállodák, vasuti hálókocsik és magánlakások poloskairtasát DIRLEA special feregmenitese Timisoara, II. Törökcsászár nagytöltés-u. 1. Zöldvill. megálló

KOSSÁK fényképészeti műterem

Timisoara-Belváros, Szt. György-tér
Kossák palota, II. emelet.

Nyitva: hétköznap este 6 óráig, vasárnap délután 5 óráig.



Budin Sándor

uri és női cipész

Timisoara, III,
Holló ucca 1 sz.

Készít elegáns és divatos cipőket bármilyen faconban. Javításokat azonnal elintézt.

„Megváltás”

poloskairtoszer minden háztartásban nélkülözhetetlen. Kapható: WEISZ ANTAL butorüzletében, II. Méréleg-ucca 4. szám.

SZENE HENRIK

bördiszműves

Timisoara I. Jenő herceg-ucca 18. sz. Minden szakmunkát jutányos és olcsó áron elvállal.

Neumann Ákos

finom mechanikai műhelye
Timisoara, IV. Bem-ucca 25. szám.

Elvállal jutányos árák mellett mindenféle manométerek és orvosi műszerek javítását

Kakas József

gépjavitó műhely
Timisoara, II. Buziási-ut 21

Vállal esztergamunkát és a szakbavágó összes gépjavitásokat.

Szász János

faesztergályos, III. Helvét ucca 10
Mindennemű faesztergályos munkák és tömegcikk gyártása.

LIBRÓ

kölcsönfolyóiratok, könyv- és papírkereskedés

Bega palotával szemben
IV. Hunyadi ut 2. szám.

VEZUV

Turinszky Dusan épület és műekalos. vízvezeték szerelő. Timisoara I., Erőd ucca 1. szám. — Készít tekeréktűzhelyeket, vas rácsokat és minden szakba vágó munkát. Vízvezeték szerelés, javítás gyorsan és pontosan.

Schatz Simon

esztergályos. Temesvár I., Strada Sf. Musat (Nádor ucca) 5.
Mindennemű esztergályos munkák elvégzése. Hordócaap raktáron.

Butort

eladok, veszek, cserélek
bizományba
Veszem minden költség nélkül. Butortisztítás legutányosabban.
saját kárpitosműhely
Fellegi

Gyárváros, Telekház ucca 7. Villanyos megálló,

Maxim Gindel

cipész, Timisoara II. Három király ucca 13.

Jutányos árak mellett készít franciaszabású cipőket, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek. Állandó bóraktár. Vállal mindenféle cipőfelsőrész készítést.

Kohn Henrik

Kárpitos IV. Hunyadi ucca 10.
Üzlet felosztás miatt az összes raktáron lévő árúk olcsón eladatnak. Hála, ebédli szobák, diványok, ottománok és madracok.

Frantz Mazor

Timisoara, II. Str. C. Negruzzi No. 10.
Vertreter der Firma Carol Barnlin.
Analin Farben, chemische Producte etc.

Salon „Chic”

Női kalapszalón

uj üzlethelyiségében állandóan raktáron tartja a legújabb modelleket. Átalakítások a legutányosabban. Gyárváros, Andrassy-ut 20. Milleniumi templommal szemben.

Divatos és elegáns ruhákat

bármely fazonban, valamint javításokat gyorsan és pontosan, szolid árak mellett vállal

Schaub Alajos

férfi szabó, IV. Bulevardul Carol 21.

LEBLANC

cimfestő

Telefon 1601

Timisoara, Str. A. Moconiu 35/b.

Faipari gépeket

egujabb típusu golyós csapágazással és szerszámokat subotica raktárból azonnal szállítok

Jellinek József Subotica
Paje Kujundziceva ul. 4. (a Kaszinóval szemben.)

Veres Béla

uri és női cipész Timisoara, III., Telekház-tér 1. szám.

Készít divatos és elegáns, bármilyen fazonú cipőket, szolid árak mellett. Javításokat is vállal.

LEGALCSÓBB FORRÁS. OLASZ CÉRNÁK.

200, 400, 100 és 500 yard állandóan raktáron, ugyszintén Aidapamut, kötőpamut a legolcsóbb napi áron kapható

ERMANO SCHÖENHAUT

Timisoara, Erőd-ucca 2. szám Stigonycim Filatura Timisoara, Telefon 21-23.

Irán Lajos

mű. épület- és szerkezet-lakatos-műhely, vízvezetési és csatornázási vállalat. Minden e szakba vágó munkák elvégzése.
Timisoara, III. Mühle V.-utca 31.

Intercontinentale

S. An. pentru transport si Comunicatie, fost S. W. Hoffmann.

Timisoara, Piata Libertatii No. 3a.
Telefon 300 si 1725.

Szeplő, májfolt ellen a legjobb szer:

VIOLA KREM SZAPPAN

Készíti: **Weiss S. Sándor** Arany kereszt gyógyszerháza I. Dóm-tér 9.

Elegáns ruhákat

mérték után a legújabb divat szerint készít

MÜLLER és GUTU

Timisoara, Nápolya ucca 1. szám.

Chateau Palugyai S. A.

képviselő:

Kaufmann és Glauber Timisoara
Telefon: 174. szám.

Szitkay Ferenc

uri szabó

Timisoara I., Jenő herceg u. 16 sz
Legujabb divatu francia és angol szabásu ruhákat, melyek a legkényesebb izlésnek is megfelelnek, pontosan és jutányos árakon készít. Mindennemű angol szövetek állandóan raktáron.

Gyémánt Gáspár

készíti a legolcsóbb és legjobb paplan és kárpitos munkákat Régiek feldolgozását a leggyorsabban végzi. Timisoara, Gyárváros, Begajobbsor 14. sz. Román templommal szemben

Legszebben fest és tisztít

Krebsz Ferenc

kelmefestő és vegytisztító

Timisoara, II. Begajobbsor 16. sz.
Gyászruhákat 6 óra alatt készülnek.

A legjobb női-, férfi- és iskolacipők állandóan raktáron

Kádi Frisch és Társa

cégnél vásárolhat
Timisoara, Lloyd-sor.

Schütz György szücs

Timisoara II. ker. Hosszu-ucca 14. sz.
Szolid árak mellett vállal mindennemű szőrmek munkát. Boák, sport és gyermekbátok nagy választékban raktáron

Lloyd-kavéház

Esténként bécsi szalon zenekar hangversenyez. — Csütörtökön, szombaton és vasárnap délután ozsonna hangverseny. Tányérozás nincs.

Tulajdonos: **Kemény Béla.**

Ehrenfreund és Fleischmann

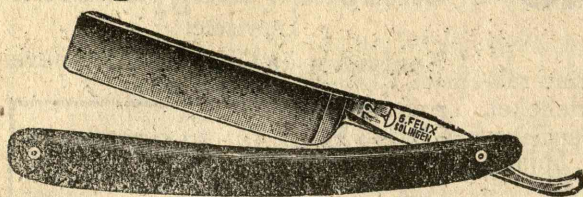
Rövid, kötött, galanterie és nürnbergi árúk, nasyban
Timisoara, I. Városháza-ucca 8 szám

F. Müller esztergályos

I. Hunyadi-ucca 8.

Vállal minden szakbavágó munkát pontosan és szolid árak mellett.

Tejnor Nándor



látészerezeti intézele és mű
szerész Timisoara, IV.,
Hunyadi-ut 11. szám.

Acélárujár, finom borotvák, ollók,
konyha- és vágókések, zsebkések és
hasonló cikkek gyártása. Fémösszoló
és galvanizáló mûhely. Mûvegta-
gok, ortopéd gépek és fûzők, sêrvkô-
tôk, haskötôk stb. gyártása.

Optikai mûhely. Késmû-
ves és köszörûde.

Ehlich Lajos

Timisoara, II, Három király-u. 6.
Vízvezeték és villanszerelési mû-
hely. Elvállal minden szakba vágó la-
tos munkákat szolid árákon.

'Tries' cipők

elsőrendűek
és tartósak

Tries, Timisoara IV. Begajobb-
sor 19. szám.

Bingert József

uri és női cipész
I., Szent György-tér 4.

Bármilyen fazonú cipőket készít szolid árák mellett
javításokat soron kívül elintézi.

KLUG JÁNOS

órás és ékszerész nagykereskedő
IV. Skudier-tér 5. szám.

Órák és ékszerek nagyban és ki-
csinyben, olcsó és szolid árák mel-
lett állandóan eladásra készen
vannak.

Minszky János

uri- és női cipészüzlete
II. Három Kir.-ucca 1. szám alatt

megnyílt!

Készíti a legdivatosabb fazon cipőket,
melyek a legkényesebb izlésnek is
megfelelnek. Szolid árák!

ÁRVAY

mos, fest, tisztít
olcsón és a legjob-
ban. Timisoara-Jô-
zsefváros, Bem-u.
- 20 szám alatt. -

KRAUSER BÉLA FIAI

butorgyár. Timiso-
ara-Jôzsefv. Princ
Carol. Alapították
1888-ban. Tel. 18-46

REICHARDT KÁROLY

épület és butor-asztalos
Timisoara, III., Dózsa-utca 19.
Készít mindenféle kivitelben foteleket,
divány, uri és hálószobákat, valamint
álló állványokat.

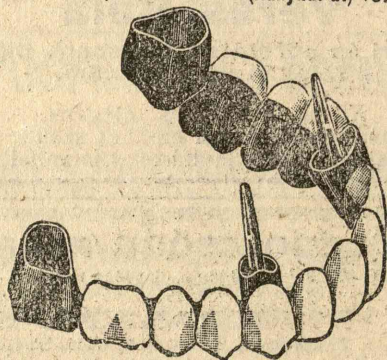
DANUBIUS

gép és malomépítészeti vállalat
Timisoara IV, Bem-utca 36. sz.

Gyárt: új benzinmotorokat, autô-
motor új alkatrészeket, malombe-
rendezési gépeket, szerszámgepeket
teherliftet és autôforgattyutenge-
lyeket (Kurbilwelle)

Mehr Ármin fogorvos

Timisoara, IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 15.s



Mûfogak aranyban és kaucsuk-
ban. Plombálások. — Fajdalom-
mentes fog- és gyökérhúzás

Elegáns
csizmát
és cipőt készít

Holzner

Belváros,
Mercy-u. 10.

A »Káviár« bár-
melyik régi szá-
ma 10 leírt a
kiadóhivatalban
kapható. Bélye-
gekben is be-
küldhető.

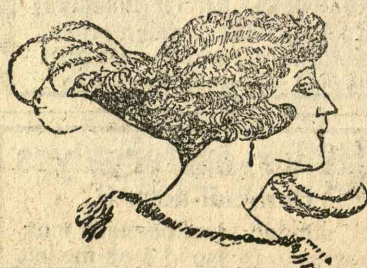


Maison Perák

női fodrászat

Timisoara-Temesvár, Lloyd-palota.

Modern frizurák. Henne-féle
hajfestés. Külön női és férfi
manikür-szalón. Arcmassázs.



Hähn József

uri szabó és
sapkakészítő

TIMISOARA, II.
Kossuth tér 2. sz.

A legmodernebb
szabásu ruhát és
sapkát, mely a leg-
kényesebb izlések-
nek is megfelel,
szolid árák mellett
készít.

WEKERLE és THIERJUNG

angol és francia
női szabók

TIMISOARA, IV.
Török ucca 10.

Felsőrészeket

férfi és női cipőket mérték után

elegánsan készít

Kész Péterné

Timisoara II., Fő-ut 56. szám.

Molnár Testvérek

famegmunkáló mûhely Timisoara
IV., Freyer ucca 30 szám.

Vállal mindenféle famegmunkálást, va-
lamint hullámdiszlécek és párkányok
készítését, gyorsan és pontosan.

Wiesner Nándor

órás és ékszerész. IV. Skudier-
tér 1. sz. — Órák és ékszerek
nagy választékban kaphatók.

Schwartz Benedek

Timisoara, IV, Bem-utca 9.

Kárpitos és paplan készítő. Minden ezen
szakmába vágó munkát gyorsan és pinto-
san elkészít.

Staar József

épület és butorasztalos

Timisoara, II. Magyar ucca 19.

Minden a szakmába vágó mun-
kát olcsó árban elvállal.



FENYŐ

FOTO-
CINKOGRAFIA
TIMISOARA

Mindenféle hangszerek
elcsón beszerezhetők

HUBERT GYÖRGY

Timisoara, Str. Bratianu (Uri-u.) 16.

Kampf és Stoicanescu

épület és butorasztalesok Timisoara

IV., Fröbl ucca 37. sz.

Háló-, ebédlő- és üzletberendezéseket olcsón s elsőrendű kivitelben készülnék

Kratochwill Péter

fémöntődeésesztergályos

Készít: foszforbronz, sárgaréz, cink, ólom és alumínium öntvényeket. Vállalja az összes gépalkatrészek, bor-szivattyúk és más e szakmába vágó munkákat. Specialista injektorokban

Timisoara, III. Tirol-u. 71.

Modern ékszerkészítés
szakszerű javítások

GILLICH

Timisoara, IV. Bulevardul Bert-helott (Kossuth Lajos ucca) 3.

„Walter“

Gyárv. Főutca 31. szám.

Lámpaernyők és drótvázak készítése. Épület- és diszműbádógos, vállalat minden e szakmába vágó munkát. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan.

Autóvilágítási berendezések, gyújtó és mindennemű villany gépek tekerceselése és javítása gyorsan és pontosan készül

Goldsmann Rudolf

elektrótechnikai vállalatánál.

Timisoara. I. Zápolya ucca 4. sz (Bejárat a Grisellini uccából).

Divatos **CIPŐK** állandó férfi és női raktára mérték utáni rendelések gyors és pontos készítése

Hobor Pál cipész IV. Fröbl-ucca 21.

Káldy Miklós

Belváros, Szerb ucca 9 szám.

Ékszerész, vésnökiműterem. Aranyat és drágaköveket veszek és eladók.



A legfinomabb csemege a

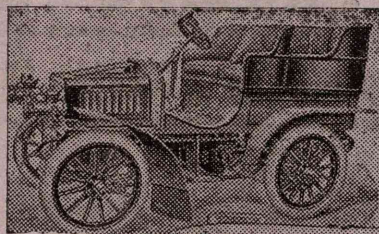
“KALLA”

féle halkonzerv. Kapható minden fűszer és csemegekereskedésben.

Gyártja: “KALLA” halkonzervgyár Timisoara

A legolcsóbb bérautó vállalat!

Éjjeli szolgálat



Éjjeli szolgálat

Telefon 13-95 szám.

Timisoara II. Kém ucca 2.

Pollinger Mihály műszerész Timisoara

Gyárváros), Széna-tér 8. Finom esztergamunka, precíz fogaskerekek, nikkelezések



Divatos, szegelt és varrott cipőket csak

Irimiás

készít, Timisoara II, Andrassy-ut 12. sz.

“ORIENT” autógarage

Timisoara IV., Bem-u. 28-36. sz.
Telefon: 14-93, 23-24.

Bérautók

bármikor és bárhova.
Éjjeli szolgálat.

I. Milmann

Kanditen-Chokolade-waren Lager

Timisoara Josefstadt, Bulevardul Berthelot 13.

Ha szép akar lenni, használjon

Kulka-féle

Liliomtej-krémet.
Liliom-pudert
Liliomtej-szappant

Kapható kizárólag a Városi Gyógyszerárban. Belváros

DURA

elektrótechnikai és műszaki vállalat, Galván elemek gyára. Telefon

54 Timisoara, Fabr, Calea Buziasului 12

VESZEK brilliánst, törött aranyat s ezüstöt a legmagasabb napiáron.

Utvinyáncz Béla

órás és ékszerész

Timisoara, II. Három kir.-u. 4,

Györffy Testvérek

butorasztalesok Timisoara, II., Rékási-ut 4. — Hálósobák mindenféle színben és formában állandóan raktáron. Garantált munka, elsőrangú minőség, szolid árak!

Pyram
NEMES-ANYAGOKBÓL-KÉSZÜLT
LEGJOBB-CIPŐTÖZTÍTŐ/ZEK

Aki jó és olcsó bőr és cipésszakkelléket akar vásárolni, az keresse fel

Kern Pál

bőrkereskedését, Temesvár-Gyárv. Fő-u. 2

100 OLDALON

pompás kiállításban, gyönyörű színes klisékkel elsőrangú litografált illusztrációkkal, a flórt irodalom legjobb íróinak kitűnő munkáival december hó 25-én

jelenik meg a „KÁVIÁR“ karácsonyi száma

mely egyesíteni fogja magában a Káviár 1925. évre szóló naptárát is

Képben mutatja be a Káviár összes munkatársait, eredeti novel-lákat közöl a legjobb magyar írók tollából és szemelvényeket hoz szintén eredeti magyar fordításban román, francia és angol írók munkáiból. Ugyancsak a díszes kiállítású karácsonyi számunk **ÚJ REGÉNY** közlését kezdi meg, melynek címe: **AZ ARANY KAKADU** és szerzője „Opál“, a Káviár-egyik



legrégibb és legkitűnőbb munkatársa, kitől a múlt év folyamán „Egy tisztességes asszony vallomásai“ cím alatt a Káviár már egy ízben közölt regényt. A Káviár karácsonyi száma **20.000 példányban** jelenik meg s ezuton külön is felhívjuk összes bel- és külföldön lévő árusítóinkat, jelezzék kiadóhivatalunknál jó előre, hogy a karácsonyi számból hány példányra tartanak igényt.



UGYANEKKOR JELENIK MEG
ötletes, tetszetős kiállításban válogatott szemelvényekkel, gyönyörű klisékkel
KÁVIÁR MINIATÜR KIADÁSA



mely páratlan lesz a maga nemében, amennyiben a nagy Káviárt kicsinyben apró kiadásban, hűen utánózva mindenben adja az olvasó elé. A miniatűr kiadásból mindössze csak 5000 példány készül s csak ez az egyetlen egy szám jelenik meg.